

Buenos Aires, le 21 avril 2020

Chers parents,

J'espère que vous vous portez tous très bien.

Comme nous nous y sommes engagés, voici un bilan de la situation financière du lycée au 21/04/2020.

- 83 familles (137 enfants) ont demandé des délais de paiement (54% sont issues du primaire).
- 65 familles (103 enfants) se sont engagées à payer à la réouverture des banques, Western Union (dont le fonctionnement est encore aléatoire) ...
- 27 familles (42 enfants) ont demandé l'aide de la Fondation
- 11 familles ont sollicité l'aide ou la révision de leur dossier de bourses auprès du consulat.
- Nous avons à ce jour 8 désinscriptions : 3 en TPS, 3 en PS, 1 en MS, 1 en GS
- 11 autres familles de TPS dans l'incertitude de re-scolariser leur enfant en 2020 - mais qui souhaitent qu'une place soit conservée pour leur enfant en 2021 – demandent une réduction significative des droits de scolarité pour la TPS.
- 3 familles (4 enfants) vont payer une avance sur la scolarité (1 pour l'année complète, 1 autre pour 4 mois et 1 autre pour 2 mois)
- Une famille souhaite faire un don d'une ou deux scolarités, sur la base d'un élève de terminale

1) A ce jour environ 300 élèves (222 familles) n'ont pas payé les frais du mois d'avril. Il faut noter qu'un bon nombre de familles (57 familles - 85 élèves), n'ont pas encore payé les frais, mais juste pour une question logistique. Parmi les 65 familles annoncées plus haut, 10 familles (18 élèves) ont pu payer entre la semaine dernière et cette semaine grâce à la réouverture progressive des banques

2) Comme nous nous y sommes engagés, **les économies « réalisées »** lors de ce confinement, viendront abonder l'enveloppe de l'aide à la Fondation. Elles sont estimées pour 2 mois de fermeture à 30 000 € (2 000 000 pesos).

Les aides versées pour les aides aux voyages scolaires (1 150 000 pesos en 2019) seront également réaffectées à l'aide économique de la Fondation.

Les familles en difficultés passagères, ont été informés, qu'ils peuvent faire une demande exceptionnelle d'aide auprès de la fondation (belen.sirimarco@mermoz.edu.ar)

3) Pour ce qui est des **modalités de paiement**, les parents qui n'ont pas de compte en banque en Argentine peuvent également payer au distributeur d'une Banque Supervielle.

Le numéro à indiquer n'est pas le numéro de compte en banque, ni le CBU, c'est le numéro pour opérer au « **autoservicio TAS** »

Recoleta – Succursale 10 Recoleta - 000011445002010020 ***Compte lycée***

Les parents qui opteraient pour ce choix doivent absolument nous informer par mail car nous n'avons pas d'identification sur notre relevé bancaire.

- Les paiements par carte de crédit ne sont pas possibles bien que nous ayons analysé plusieurs fois cette possibilité.

Nous sommes confrontés à deux difficultés :

Les frais sont très importants pour les familles comme pour le lycée

Le crédit sur le compte du lycée n'est visible qu'un mois plus tard, après la facturation du mois suivant. La facture suivante est donc émise avec la dette du mois précédent.

Néanmoins, des accords de paiement et des échéanciers sont possibles.

- De nombreux paiements, mêmes partiels, ont pu être réalisés par virements bancaires.

Les parents qui le souhaitent peuvent prendre contact avec la DAF.

Pour le mois de mai, la facture sera envoyée le 02 mai. La date de paiement (unique) sera le 20 mai sans pénalité en cas de retard.

Merci pour votre confiance et portez-vous tous bien.

Estimadas familias,

Esperamos que se encuentren muy bien.

Tal como nos comprometimos con ustedes, encontrarán a continuación un balance, al día 21 de abril, de la situación financiera del Liceo.

- 83 familias (137 alumnos) solicitaron plazos de pago (el 54% corresponde a familias de nivel primario)

- 65 familias (103 alumnos) se comprometieron a pagar cuando abran los bancos, Western Union (cuyo funcionamiento es aún aleatorio), ...
- 27 familias (42 alumnos) solicitaron una ayuda económica a la Fundación Cultural Jean Mermoz
- 11 familias solicitaron ayuda o la revisión de sus dossiers de beca al Consulado de Francia
- Tenemos al día de hoy 8 alumnos desinscriptos (3 en TPS, 3 en PS, 1 en MS y 1 en GS)
- 11 otras familias de TPS dudan en continuar con la escolaridad del año en curso (aunque desean que se les conserve su lugar para 2021) y solicitan una reducción significativa de la cuota escolar de TPS
- 3 familias (4 alumnos) van a pagar la escolaridad de manera anticipada (1 abonará el año completo, otra abonará cuatro meses y la última dos meses por adelantado).
- 1 familia desea realizar una donación de una o dos escolaridades, tomando como base a un alumno de Terminale.

1) Al día de hoy aproximadamente 300 alumnos (222 familias) no abonaron la factura del mes de abril.

Es importante destacar que un gran número de familias (57 familias - 85 alumnos) no pudieron abonar la cuota simplemente por razones de logística. Entre las 65 familias anunciadas al principio, 10 familias (18 alumnos) pudieron abonar entre esta semana y la semana pasada gracias a la reapertura progresiva de los bancos.

2) Tal como nos comprometimos, el **ahorro generado** durante este confinamiento permitirá incrementar la base de ayuda de la Fundación Cultural Jean Mermoz. Se estima un ahorro de 30 000 € (2 000 000 pesos) en dos meses de cierre. Las ayudas destinadas a los viajes escolares (1 150 000 pesos en 2019) serán también reorientadas a la ayuda económica de la Fundación. Hemos informado que las familias que se encuentran actualmente atravesando una dificultad económica temporal pueden solicitar una ayuda excepcional a la Fundación (belen.sirimarco@mermoz.edu.ar)

3) En cuanto a las **modalidades de pago**, los padres que no tengan cuenta bancaria en Argentina pueden pagar a través del cajero automático exclusivo de un Banco Supervielle. El número a indicar no es el número de cuenta ni el de CBU, es el número para operar « **autoservicio TAS** ».

Recoleta – Succursale 10 Recoleta - 000011445002010020 ***Compte lycée***

Los padres que eligieran esta opción deberán obligatoriamente comunicárnoslo por email puesto que no tenemos modo de identificar el pago en nuestra cuenta bancaria.

- Aunque hayamos analizado en varias oportunidades la posibilidad de implementarlo, los pagos por tarjeta de crédito no están permitidos.

Tenemos dos dificultades:

Los gastos son muy elevados para las familias y para el Liceo.

El crédito en la cuenta del Liceo se visualiza un mes más tarde, después de la facturación del mes siguiente. La factura siguiente se emite por lo tanto con la deuda del mes anterior.

Sin embargo, los acuerdos de pago y las cuotas son posibles.

- Varios pagos, incluso parciales, han podido ser realizados por transferencia bancaria.

Los padres que lo deseen pueden tomar contacto con la DAF.

La factura del mes de mayo será enviada el día 2 de ese mes. La fecha de pago (única) será el 20 de mayo, sin penalidades en caso de retraso.

Agradecemos una vez más su confianza y esperamos que sigan bien.

La Dirección del Liceo Franco-Argentino Jean Mermoz